



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
6 December 2017
Russian
Original: Arabic
Arabic, English, Russian and
Spanish only

Комитет по правам инвалидов
Девятнадцатая сессия
14 февраля – 9 марта 2018 года
Пункт 5 предварительной повестки дня
**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 35 Конвенции**

**Перечень вопросов в связи с рассмотрением
первоначального доклада Судана**

Добавление

Ответы Судана на перечень вопросов*

[Дата получения: 3 ноября 2017 года]

* Настоящий документ издается без официального редактирования.

GE.17-21788 (R) 261217 271217



* 1 7 2 1 7 8 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Перечень вопросов в связи с рассмотрением первоначального доклада Судана о правах инвалидов

А. Цель и общие обязательства (статьи 1–4)

1. Правовая система Судана обеспечивает полную защиту инвалидов. Закон об инвалидах 2017 года, который был обнародован 24 февраля 2017 года, полностью соответствует Конвенции о правах инвалидов и закрепляет все провозглашенные в ней права. Положения Конвенции были также включены в другие законодательные акты: всего было обнаружено 23 нормативных документа, 12 из которых были пересмотрены и приведены в соответствие с положениями Конвенции.

- До принятия Закона об инвалидах 2017 года в стране были проведены широкие консультации в рамках 18 совещаний с участием организаций инвалидов, представителей гражданского общества и экспертов. Были также проведены консультации с Комитетом по правам инвалидов. Помимо этого, было проведено два рабочих совещания, в которых приняли участие представители 120 организаций инвалидов национального и местного уровней, ряда соответствующих министерств, общественные активисты и члены Национальной Ассамблеи (парламента). Было также проведено 12 специальных тематических рабочих совещаний, в рамках которых представители инвалидов и компетентных государственных ведомств изучили соответствующие национальные нормативные акты;
- представители организаций инвалидов приняли участие в работе комитетов общенационального диалога, и рекомендации, касающиеся прав инвалидов, были включены в документ, который был составлен по итогам диалога и лег в основу программы работы правительства Судана.

2. В соответствии с принятой в Судане стандартной практикой законодательной деятельности до того, как законопроект поступает на рассмотрение соответствующих законодательных органов, он подвергается тщательному анализу в Министерстве юстиции. В процессе этого анализа выявляются возможные несоответствия между предлагаемым законопроектом и Конституцией, а также другими законодательными актами и международными или региональными договорами, ратифицированными Суданом. Широкая мобилизация общественности в поддержку прав инвалидов, развернувшаяся сразу после ратификации Суданом Конвенции о правах инвалидов, и активное участие в соответствующих мероприятиях заинтересованных субъектов – представителей министерств, парламентариев и общественных активистов на местном уровне – способствовали углублению понимания прав человека инвалидов в обществе и укреплению чувства ответственности за обеспечение прав инвалидов. В процессе вышеупомянутого анализа в полной мере учитываются права, провозглашенные в Конституции, в законах и в международных договорах.

3. Помощь Судану в публикации, переводе на арабский язык и последующем распространении текста Конвенции оказал ряд ассоциаций, в том числе ассоциация «Организация действий в поддержку инвалидов и развития» (Великобритания), и несколько национальных объединений, таких как «Организация в поддержку безопасности человека ЯСМАР» и «Организация АБРАР в поддержку развития инвалидов и обеспечения ухода за ними»; копии Конвенции были разосланы соответствующим государственным учреждениям. Помимо этого, Национальная федерация слепых организовала аудиозапись Конвенции, и в настоящее время еще не завершена работа по переводу текста Конвенции на язык жестов и по его набору шрифтом Брайля. В этой связи Совет проводит консультации с Национальным агентством по вопросам стандартизации относительно выпуска Конвенции и Закона об инвалидах на языке жестов и по си-

стеме Брайля, с тем чтобы предоставить доступ к этим документам лицам с нарушениями зрения и слуха.

В. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

4. Временная конституция Судана 2005 года и Закон об инвалидах 2017 года четко и явно запрещают любые проявления дискриминации по признаку инвалидности, а определение такой дискриминации, содержащееся в статье 3 Закона об инвалидах, полностью соответствует положениям Конвенции. В соответствии с указанным Законом компетентным департаментам запрещается препятствовать доступу инвалидов к услугам, окружающей среде и товарам по причине их инвалидности. В этом контексте некоторым государственным учреждениям было поручено осуществлять мониторинг потребностей инвалидов. К ним относятся: департамент специального образования Министерства образования, ряд департаментов Министерства здравоохранения, Министерство труда, Министерство охраны окружающей среды и территориального планирования, Министерство социального обеспечения и развития, секция по делам инвалидов департамента по правам человека Министерства юстиции и Министерство коммуникаций и информационных технологий. Кроме того, секции по вопросам инвалидности созданы и в парламентском комитете по социальным вопросам, и в законодательных ассамблеях провинций страны.

5. Равенство возможностей – это один из основополагающих принципов, закрепленных в Конституции и национальном законодательстве. В целях обеспечения такого равенства в Судане проводится работа по внесению изменений в ряд законов. В соответствии с Законом об инвалидах все соответствующие субъекты обязаны соблюдать права, привилегии, льготы и исключения, касающиеся инвалидов; кроме того, отменены некоторые дискриминационные условия доступа к государственной службе, такие как требование относительно пригодности к службе по состоянию здоровья. В целях анализа и изменения обычаев и практики, лежащих в основе проявлений дискриминации, был проведен ряд рабочих совещаний и семинаров, а средства массовой информации были ориентированы на информирование общественности относительно прав инвалидов и их творческих способностей. Эта работа оказала положительное влияние в плане воспитания молодежи и привития благожелательного отношения к другим людям. В Судане ежегодно отмечается Международный день инвалидов, в рамках которого особое внимание уделяется проблемам, с которыми сталкиваются инвалиды, и демонстрируются художественные и спортивные таланты этой группы граждан.

6. В статье 35 Временной конституции Судана 2005 года говорится, что доступ к правосудию является всеобщим и неотъемлемым правом граждан. В целях поощрения прав человека и, в частности, прав инвалидов правительство Судана приняло меры по обеспечению перевода заявлений и судебных разбирательств назначенными судом переводчиками или помощниками и оплачивает расходы, связанные с защитой прав инвалидов.

7. Возмещение ущерба в связи с нарушением прав может быть истребовано путем обращения в Верховный суд страны, в национальные апелляционные суды или в любые другие национальные суды. В совокупности эти судебные органы составляют основной национальный механизм защиты прав человека. Они полностью независимы от законодательной и исполнительной ветвей власти и обладают финансовой и административной автономией. Согласно Конституции, судьи независимы при исполнении своих обязанностей и в рамках своих полномочий обладают полной судебной юрисдикцией. Никто не может пытаться оказывать влияние на решения судей. Возмещение ущерба в связи с нарушением прав также может быть истребовано через органы прокуратуры любого уровня.

8. В Министерстве юстиции функционирует отдел юридической помощи для оказания бесплатной помощи бедным и обездоленным людям как по гражданским, так и по уголовным делам. Наряду с созданием системы государственной юридической помощи по линии государства в 1983 году был принят Закон об адвокатской деятельности, в соответствии с которым услуги адвоката, направляемого для оказания соответствующей помощи, оплачивает Федерация юристов или Министерство юстиции. Отдел юридической помощи Министерства юстиции заключил с Советом по делам инвалидов провинции Хартум и Коллегией адвокатов меморандум о взаимопонимании по вопросам оказания юридической помощи инвалидам на трехлетний срок с возможностью продления.

9. Национальная комиссия по правам человека принимает индивидуальные и коллективные жалобы о нарушениях прав человека и свобод. Она расследует эти жалобы, принимает необходимые меры и направляет рекомендации компетентным органам для надлежащего урегулирования ситуации.

10. В Консультативном совете по правам человека также имеется механизм по приему жалоб, срочных просьб о помощи, сообщений и запросов, касающихся нарушений прав человека, от отдельных лиц и местных и международных организаций. Консультативный совет проводит расследования и публикует рекомендации по поощрению и защите прав человека в Судане.

11. В качестве практического примера такой деятельности можно отметить обоснование, приведенное Конституционным судом в его решении по конституционному делу № D/Q D/118/2015 *Аль-Ради Хассан Аль-Ради и др. против Министерства юстиции*. Истцы обжаловали отказ Министерства юстиции в их приеме на службу на должности помощников юридических консультантов в связи с тем, что они были лишены права предлагать свою кандидатуру на публично объявленную должность по причине нарушений зрения, несмотря на то, что они соответствуют всем обязательным требованиям и успешно прошли тестирование. Конституционный суд постановил, что статья 24 Закона о Министерстве юстиции не соответствует Конституции и должна быть аннулирована.

12. В целях борьбы с межсекторальной дискриминацией был разработан проект национальной стратегии борьбы с насилием в отношении женщин и детей на 2016–2031 годы и принят пятилетний национальный план борьбы с насилием в отношении женщин на 2017–2022 годы. Была создана группа по борьбе с насилием в отношении женщин и детей, которая осуществляет мониторинг реализации упомянутого плана и выполняет функции механизма, координирующего взаимодействие между министерствами, провинциями, группами гражданского общества и организациями системы Организации Объединенных Наций. В проект комплексных мероприятий, включенных в национальную стратегию борьбы с насилием в отношении женщин, также входят мероприятия по защите женщин-инвалидов; в настоящее время этот документ проходит процедуру утверждения в Совете министров.

Женщины-инвалиды (статья 6)

13. Государство стремится обеспечить защиту и безопасность женщин и гарантирует им равные права с мужчинами во многих сферах деятельности без какой-либо дискриминации, в частности в том, что касается гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и свобод. В стремлении поощрять права женщин государство приняло и проводит политику позитивной дискриминации, в соответствии с которой обеспечение многих прав женщин, в том числе права на труд и других прав, осуществляется в приоритетном порядке. При участии партнеров по развитию Национальная политика по расширению прав и возможностей женщин, которая была принята Советом министров в 2007 году и положения которой нашли отражение в Конституции, национальном законодательстве и в региональных и международных договорах, была продлена на 2015–2016 годы. В рамках этой политики предусмотрена реализация проектов в таких областях, как образование, здравоохранение, охрана

окружающей среды, расширение прав и возможностей в экономической деятельности, законодательная деятельность в области прав человека, участие в политической деятельности и принятии решений, а также поддержание мира и урегулирование конфликтов. Было предложено подробное описание Национальной политики по расширению прав и возможностей женщин, которая была включена во второй пятилетний план (на 2012–2016 годы) и разослана в регионы и провинции страны. В рамках политики основное внимание уделяется женщинам из групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, и женщинам-инвалидам.

Дети-инвалиды (статья 7)

14. В статье 36 Закона о детях (2010 год) закреплён запрет на прием на работу детей в возрасте до 14 лет, в том числе детей-инвалидов. Трудовая деятельность детей старше указанного возраста регулируется положениями раздела VII упомянутого закона. Аналогичные нормативные положения также содержатся в Трудовом кодексе 1997 года, согласно которым запрещается привлекать детей к ночным или опасным работам. Разработаны правила, устанавливающие запрет на привлечение детей к работам, включенным в перечень Международной организации труда. В стране функционируют 18 отделений прокуратуры по делам детей, в том числе детей-инвалидов, для надзора за расследованиями, проводимыми полицейскими подразделениями по защите семьи. Учреждено 18 специальных судов для рассмотрения дел, касающихся детей, ставших жертвами нарушений. Персонал соответствующих правовых учреждений прошел подготовку по тематике ювенального судопроизводства и обращения с правонарушителями; кроме того, имеются специальные механизмы по оказанию психосоциальной поддержки детям, являющимся правонарушителями, жертвами или свидетелями преступлений.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

15. Национальный совет по делам инвалидов совместно с Министерством информации занимается повышением осведомленности общества относительно прав инвалидов. Министр информации издал распоряжение о включении в программы СМИ проблематики инвалидности. Тематические семинары, лекции и телевизионные программы, направленные на повышение осведомленности общественности относительно проблем инвалидности и положения инвалидов, способствуют распространению в обществе понимания того, что инвалидность – это одно из естественных проявлений разнообразия человеческого общества. На национальном телевидении и радио, например FM 106, транслируются семь специальных программ для инвалидов, в том числе программа «Манарат» на «Радио Спорт FM», а также программа «Рашид аль-Хасанат», в рамках которой публика имеет возможность общаться с инвалидами напрямую. Большинство ежедневных программ национального телевидения переводится на язык жестов.

16. Подразделение секретариата Национального совета по делам инвалидов по вопросам СМИ стремится привлечь внимание общественности к проблемам инвалидности путем документального освещения деятельности в интересах инвалидов и участия в мероприятиях в рамках национальных и международных дней, посвященных инвалидам, таких как Всемирный день распространения информации о проблеме аутизма, Международный день человека с синдромом Дауна, Неделя проблемы глухоты в арабских странах и День белой трости с тем, чтобы повысить осведомленность общества по соответствующим вопросам. Кроме того, в целях повышения осведомленности населения по тематике инвалидности и изменения негативных стереотипов были выпущены пять короткометражных фильмов, а также несколько аудио- и видеороликов.

Доступность (статья 9)

17. В соответствии с директивой Совета министров была проведена серия конференций, на которых обсуждались вопросы включения тематики инвалидности в план работы министерств. В заключение этой работы в ноябре 2016 года была проведена обобщающая конференция, на которой были приняты адресованные президенту Республики рекомендации относительно проведения Международного дня инвалидов 3 декабря 2016 года. Одним из главных результатов этого процесса стало принятие Закона об инвалидах 2017 года. Другим важным результатом стала разработка строительного кодекса, который был представлен на утверждение Совета министров после проведения нескольких рабочих совещаний по теме обеспечения доступности для инвалидов. В целях представления информации общественности в доступных форматах в Совет министров представлен для ратификации подписанный Суданом в 2013 году Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям. Следует также отметить ряд мероприятий, осуществленных департаментом специального образования Министерства образования:

- опубликована с использованием системы Брайля программа начального образования;
- с участием Национальной федерации слепых выполнено копирование и перевод в аудиоформат программ начального, среднего образования и индивидуального образования;
- в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) составлен словарь языка жестов;
- в 2017 году подготовлен проект словаря юридической терминологии на языке жестов;
- Национальное агентство по вопросам стандартизации выпустило напечатанное с использованием системы Брайля руководство по применяемой в Судане системе стандартов и спецификаций.

18. В целях обеспечения максимально возможного доступа к техническим достижениям и связанным с ними выгодам были упрощены процедуры, связанные с импортом устройств, расширяющих возможности инвалидов: в частности в отношении импортируемых материалов и оборудования для инвалидов, таких как специальные компьютеры, были отменены таможенные сборы. Организовано обучение по вопросам регистрации данных, касающихся инвалидов; на начальном этапе обучение проводится на уровне провинций в пяти секторах.

Право на жизнь (статья 10)**Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)**

19. В Судане принята стратегия переселения перемещенных лиц либо в недавно построенные деревенские поселения, либо в строения на территории существующих лагерей. Цель этой стратегии – улучшить условия жизни перемещенных лиц и расширить их возможности реализации права человека на достаточное жилище. В целях защиты прав человека беженцев-инвалидов из Йемена Национальное управление по протезированию и ортопедии предоставляет им различные медицинские устройства. Такие устройства были предоставлены беженцам из Южного Судана, находящимся в провинции Голубой Нил, в том числе 100 предметов одежды, 20 тростей для слепых, 10 пар очков для слабовидящих, 6 инвалидных колясок и 5 слуховых аппаратов. Кроме того, по линии Общества Красного полумесяца Судана были предоставлены продовольственная помощь и средства облегчения мобильности 246 беженцам-инвалидам из Эфиопии и Эритреи, проживающим в четырех лагерях беженцев в провинции Кас-

сала. Мониторинг положения беженцев в лагерях, расположенных в восточных и южных районах страны, осуществляет Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ), а беженцы, оказавшиеся в городах, получают те же услуги, что и граждане Судана, без какой-либо дискриминации.

20. В провинции Хартум имеется ряд приютов для бездомных инвалидов, в которых временно проживают дети, молодежь и пожилые люди. В этих центрах инвалидам предоставляется базовое медицинское обслуживание, питание и одежда.

Равенство инвалидов перед законом (статья 12)

21. В соответствии со статьей 31 Конституции каждый проживающий в Судане человек независимо от того, является ли он гражданином Судана, пользуется равенством перед законом без дискриминации по признаку расы, гендерной принадлежности, языка или религии. Статья 35 Конституции гласит, что доступ к правосудию является всеобщим и неотъемлемым правом. В целях дальнейшего закрепления принципа равенства перед законом Конституция устанавливает, что все государственные учреждения обязаны соблюдать законы и исполнять предписания судов (статья 123 (5)).

22. В статье 35 Временной конституции Судана 2005 года говорится, что доступ к правосудию является всеобщим и неотъемлемым правом граждан. В целях поощрения прав человека и, в частности, прав инвалидов правительство Судана приняло меры по обеспечению перевода заявлений и судебных разбирательств назначенными судом переводчиками или помощниками, и государство оплачивает расходы, связанные с защитой прав инвалидов.

23. В статье 18 Закона о гражданских отношениях 1984 года закреплено следующее: «Правосубъектность человеческой личности начинается с зачатия в случае, если его результатом является живорождение ребенка, и заканчивается смертью соответствующего лица». В статье 22 упомянутого закона также говорится, что «любое психически здоровое и достигшее совершеннолетия лицо, если оно не объявлено вне закона, имеет полное право осуществлять свои гражданские права». Этот закон действует для всех лиц без исключений. В Законе о гражданском состоянии лиц 1991 года предусмотрены меры для защиты лиц, не достигших возраста наступления правоспособности либо утративших свою правоспособность в силу психической неполноценности, путем назначения судом опекуна или попечителя. В случае отсутствия у лица родственников, в соответствии с положениями Закона о государственной опеке 1837 года назначается государственный опекун.

24. В 2016 году главный судья издал судебный циркуляр № 2 относительно надлежащего обращения с инвалидами в судах и других судебных органах, в том числе в местных судах. Кроме того, подготовлен проект словаря юридической терминологии на языке жестов.

25. В статье 202 Уголовно-процессуального кодекса 1991 года предусмотрено следующее положение: «В случае, если в ходе судебного разбирательства установлено, что обвиняемое лицо страдает от психического расстройства, в силу которого оно не может обеспечить свою защиту, судебное разбирательство должно быть прекращено и обвиняемый должен быть направлен на медицинское обследование. В случае подтверждения наличия психического расстройства судебное разбирательство приостанавливается до выздоровления обвиняемого, и судебное разбирательство может быть возобновлено только в том случае, если медицинские специалисты придут к заключению, что обвиняемый способен обеспечить свою защиту. До такого заключения содержание обвиняемого должно осуществляться в соответствии с положениями Уголовно-процессуального кодекса 1991 года».

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

26. В Судане нет законов, позволяющих арестовывать или задерживать человека только на том основании, что он является инвалидом. В соответствии с положениями статьи 49 Уголовного кодекса 1991 года в случае, если установлено, что обвиняемое лицо обладает ограниченными умственными способностями в силу отклонений психического или психологического характера, суд может принять решение о направлении данного лица в медицинское учреждение со всеми необходимыми средствами для лечения таких отклонений. Суд также может поручить уход за таким лицом его опекуну или какой-либо другой заслуживающей доверия стороне, которая обязуется обеспечить надлежащую опеку.

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

27. Конституция и закон явным образом запрещают пытки и бесчеловечное обращение; конкретно об этом говорится в статье 33 Конституции, в Уголовно-процессуальном кодексе, в Законе о тюрьмах и обращении с заключенными, в Законе о доказательствах и в других законах. В Уголовно-процессуальном кодексе 1991 года подчеркивается, что обращение с лицами, задержанными для расследования, не должно ущемлять их достоинства и наносить им физического или морального вреда. В Кодексе также говорится, что такие лица должны быть обеспечены надлежащим медицинским обслуживанием и отношение к ним должно быть уважительным и гуманным.

28. Статья 76 Уголовного кодекса 1991 года гласит: «В отношении любого лица, юридически обязанного заботиться о другом лице в силу того, что оно является несовершеннолетним, психически или психологически недееспособным, больным или физически слабым, но сознательно не выполняющего эту обязанность, предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок до 6 месяцев и/или штрафа».

29. В рамках мероприятий по криминализации калечащих операций на женских половых органах в 2007 году был подготовлен проект закона, направленного на предотвращение практики таких операций. В 2012–2013 годах этот законопроект был рассмотрен национальным комитетом, уполномоченным провести обзор законодательства, касающегося прав женщин. Национальный совет по вопросам благосостояния детей в сотрудничестве с Национальным советом по стратегическому планированию разработал национальную стратегию на 2008–2018 годы, направленную на недопущение проведения калечащих операций на женских половых органах в Судане. Целью этой стратегии является укрепление потенциала соответствующих учреждений и гражданского общества, а также развитие общества в целом с тем, чтобы помочь населению отказаться от этой практики. В этой стратегии предусматривается принятие законодательства, направленного на запрещение и криминализацию калечащих операций на женских половых органах, повышение осведомленности общественности, налаживание партнерских связей на местном, региональном и международном уровнях и мобилизацию поддержки религиозных деятелей. Реализация стратегии осуществляется по намеченному плану.

30. Правительство Судана в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) приступило к проведению кампании «Салима», которая представляет собой проект, предусматривающий использование возможностей социальных сетей для предотвращения калечащих операций на женских половых органах. Основными направлениями усилий в рамках этого проекта являются изменение отношения к рассматриваемой проблеме со стороны не подвергающегося опасности лица, а общества с тем, чтобы эти перемены нормально воспринимались обществом, а также распространение информации и повышение осведомленности относительно вредных последствий калечащих операций на женских половых органах.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

31. Статья 24 Закона о здравоохранении 2008 года запрещает осуществлять лечение больного без его согласия. В случае, если лицо не в состоянии выразить свое согласие, оно должно быть предоставлено лицом, уполномоченным на это в письменной форме лицом, получающим лечение, или в соответствии с действующим законодательством. В случае, если задержка в лечении может поставить под угрозу жизнь человека или привести к его постоянной инвалидности, поставщик медицинских услуг обязан принять все меры, чтобы получить его согласие.

32. Согласно статье 138 Закона о гражданских отношениях 1984 года, за совершение любого действия, наносящего ущерб третьей стороне, совершившее такое действие лицо обязано возместить ущерб, даже если это лицо не способно проявлять осмотрительность. В соответствии со статьей 204 Уголовно-процессуального кодекса суд, рассматривающий уголовное дело, уполномочен определять размер гражданской компенсации ущерба.

33. В Судане принят ряд законодательных мер по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, в том числе женщин и девочек с инвалидностями. В Уголовном кодексе (с поправками от 2015 года) предусмотрены наказания за правонарушения, относящиеся к категории насилия в отношении женщин, такие как сексуальные домогательства. В принятом в 2014 году Законе о борьбе с торговлей людьми предусмотрено назначение более суровых наказаний в ситуациях, когда жертвами торговли являются женщины, дети или инвалиды.

Защита личной целостности (статья 17)

34. Статья 24 Закона об общественном здравоохранении 2008 года, упомянутого в пункте 32 выше, прямо запрещает предоставление медицинских услуг без согласия пациента, включая вакцинацию и иммунизацию. Статья 43 Уголовного кодекса 1991 года предусматривает уголовное преследование и наказание за применение силы любого рода против любого лица без его согласия.

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

35. Статья 4 Закона об инвалидах устанавливает, что инвалидам должны быть предоставлены все права, удобства и исключения в соответствии с международными договорами, которые ратифицировал Судан. В этом законе также предусматривается, что все государственные учреждения обязаны соблюдать эти права, в том числе: право на образование без дискриминации, право на абилитацию, право на укрепление своего потенциала, право на интеграцию в общество, право на назначение на должности на государственной службе и в частном секторе, право на профессиональную подготовку, право на предоставление достаточного жилища и на включение в системы здравоохранения и социального обеспечения.

Индивидуальная мобильность (статья 20)

36. В соответствии с положениями Закона о социальном обеспечении 2016 года, в рамках усилий по обеспечению инвалидов специальными вспомогательными средствами по доступным ценам, расходы на медицинские вспомогательные средства для инвалидов покрываются системой социального страхования. Действуя совместно с Международным Комитетом Красного Креста (МККК), Национальное управление по протезированию и ортопедии обеспечивает поставки протезов и средств, облегчающих мобильность, по их себестоимости, а благотворительный фонд «Закят» берет на себя расходы инвалидов, которые не могут приобрести такие устройства самостоятельно. За период с 2014 по 2016 год средствами, облегчающими мобильность, были обеспечены 8 504 человека.

37. Благотворительный фонд «Закят» бесплатно обеспечивает инвалидов медицинскими вспомогательными средствами, включая устройства, облегчающие мобильность, такими, как коляски для инвалидов, трости для слепых и вспомогательные приспособления для ходьбы. Она также предоставляет слуховые аппараты, финансирует операции по установке кохлеарных имплантатов глухим детям и предоставляет слепым учебные устройства, такие как компьютеры, программное обеспечение для вокализации, диктофоны и накопители памяти. Кроме того, она также предоставляет учебные пособия лицам с психическими расстройствами.

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

38. Для того, чтобы обеспечить предоставление информации в доступных форматах, Судан подписал Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям. В настоящее время указанный договор проходит установленную процедуру ратификации в Совете министров. Судан также обнародовал Закон о свободном доступе к информации, который составлен в соответствии с рекомендациями, принятыми Африканской комиссией по правам человека и народов.

39. В сотрудничестве с департаментом специального образования Министерства образования была опубликована учебная программа начального образования с использованием системы Брайля. Кроме того, в сотрудничестве с Национальной федерацией слепых были скопированы и переведены в аудиоформат учебные программы начального и среднего образования. В сотрудничестве с ЮНЕСКО был составлен словарь языка жестов, и в 2017 году Национальная федерация глухих и Министерство юстиции подготовили проект словаря юридической терминологии на языке жестов. Наконец, Национальное агентство по вопросам стандартизации подготовило набранный шрифтом Брайля справочник по суданским стандартам и спецификациям.

Уважение дома и семьи (статья 23)

40. В статье 15 (1) Конституции говорится, что семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту закона. В той же статье также признается право мужчин и женщин на вступление в брак и создание семьи в соответствии с применимыми законами о личном статусе и устанавливается, что ни один брак не может быть заключен без свободного и полного согласия обеих сторон.

41. Ни в Конституции, ни в других законодательных актах Судана не существует юридических препятствий, которые бы ограничивали или препятствовали вступлению в брак инвалидов. В Законе о личном статусе 1991 года инвалидность не квалифицируется как препятствие для признания брака действительным, хотя устанавливается, что лицо с психическими расстройствами, которое желает вступить в брак, должно заявить об этом через своего опекуна.

Образование (статья 24)

42. Образование инвалидов представляет собой серьезную проблему и занимает важное место в государственной стратегии действий, а также в законах и законодательной деятельности в области инвалидности. В статье 13 (1) Конституции говорится, что начальное образование и обучение основам грамотности являются обязательными и бесплатными. В статье 13 Закона о планировании системы государственного образования 2001 года также устанавливается, что образование детей является обязательным, а в статье 14 b) говорится, что центры для обучения инвалидов являются частью системы государственного образования. Закон об инвалидах 2017 года предусматривает предоставление инвалидам возможностей для образования без дискриминации в соответствии с характером инвалидности с целью их интеграции в общество, а также предостав-

ление им соответствующих технических средств и учебных пособий. В этом законе также говорится, что инвалиды должны взаимодействовать со своими сверстниками на всех уровнях и во всех видах образования (часть II, статья 4 а), с) и d)).

43. В практическом плане, несмотря на многочисленные проблемы, в стране предпринимаются существенные усилия, направленные на улучшение образования детей-инвалидов. Наиболее значительной мерой в этой области является повышение статуса небольшого подразделения по вопросам специального обучения на уровне начальной школы в рамках Министерства образования до уровня самостоятельного департамента. Этот департамент укомплектован обученным персоналом, который будет руководить процессом осуществления политики инклюзивного образования. Все провинции страны получили инструкции, касающиеся работы в этом направлении.

44. Департамент специального образования подготовил принятое Министерством образования руководство по вопросам обучения глухих лиц. Этот департамент также подготовил техническое руководство для проведения в 2018 году сертификационных экзаменов на уровне начального образования. В нем содержатся указания в отношении того, каким образом следует взаимодействовать со всеми категориями учащихся-инвалидов на уровне начального образования. Кроме того, создана комиссия специалистов и экспертов для изучения возможностей по адаптации учебных программ начального образования для обучения инвалидов.

45. В провинциях Нил, Гедареф и Сеннар была проведена подготовка по вопросам инклюзивного образования, в которой приняли участие 254 учителя. Были подготовлены и пересмотрены три руководства по вопросам обучения инвалидов и подготовлено еще одно руководство по проблемным аспектам образования.

Здоровье, абилитация и реабилитация (статьи 25 и 26)

46. В контексте предоставления инвалидам абилитационных и реабилитационных услуг были внесены изменения в круг полномочий Центра по протезированию конечностей. В настоящее время этот центр является государственным учреждением под названием «Национальное управление по протезированию и ортопедии», которое консультирует государство по вопросам, связанным с изготовлением и поставкой протезов и вспомогательных устройств для инвалидов. Штатное расписание Национального управления утверждено Указом Совета министров № 243 от 2014 года; Управление располагает современным оборудованием и устройствами для выполнения проектно-конструкторских работ в целях разработки новой и повышения качества существующей продукции для инвалидов. В рамках своей деятельности по предоставлению абилитационных и реабилитационных услуг инвалидам в провинциях, Национальное управление по протезированию и ортопедии поставило оборудование для изготовления протезов в шесть специализированных центров-мастерских на уровне провинций и обучило их персонал работе на нем. В декабре 2015 года Национальное управление по протезированию и ортопедии в сотрудничестве с МККК открыли на базе университета Аль-Нилен (Хартум) государственную школу физической абилитации. Также в 2015 году Национальное управление по протезированию и ортопедии открыло центр подготовки технических специалистов по изготовлению и обслуживанию протезов.

47. Национальное управление по протезированию и ортопедии располагает передвижной мастерской/клиникой, которая периодически выезжает в отдаленные районы, в которых нет центров по производству и обслуживанию протезов. В период с 2014 по 2017 год услугами Национального управления (по линии его центрального учреждения) воспользовались 41 679 человек. Данные приведенной ниже таблицы показывают, насколько уменьшилось число лиц, обращающихся за услугами в центральное учреждение Управления, после открытия шести провинциальных центров и передвижной мастерской.

Услуги	2014	2015	2016	2017	Всего
Клинические услуги	8 320	6 540	1 800	2 886	19 546
Лечение	5 908	4 216	6 749	1 308	18 181
Услуги лицам, страдающим параличом	1 048	1 849	490	565	3 952
Общее число услуг, предоставленных за период с 2014 по 2017 год					41 679

48. В Судане абилитационные и реабилитационные услуги предоставляет не только Национальное управление по протезированию и ортопедии. Ряд других учреждений предоставляют специализированные услуги исключительно для детей; например, ассоциация «Наша суданская семья» предоставляет абилитационные и реабилитационные услуги для детей-инвалидов. За 2015–2016 годы эта ассоциация предоставила услуги 5 733 детям, в том числе услуги физиотерапии и услуги по лечению дефектов речи. Одной из ведущих организаций, оказывающих абилитационные услуги для детей, является Чеширский дом в Хартуме, который может принимать на лечение лиц, прибывающих в столицу из провинций; за 2010–2016 годы этот центр предоставил свои услуги 42 868 детям из всех районов Судана. В частности, предоставлялись услуги по хирургическому вмешательству для исправления косолапости, услуги клинической и физической терапии и услуги по производству и обслуживанию устройств для лиц, пострадавших от полиомиелита, инвалидных колясок, скоб и специальной обуви.

49. За 2014–2016 годы Национальная федерация слепых по линии своего столичного офиса и шести отделений в четырех провинциях страны предоставила абилитационные услуги 440 слепым гражданам в области использования белой тростью для слепых и вокализации компьютерного программного обеспечения, выполнения профессионального и ручного труда, а также таких традиционных видов женской работы, как приготовление пищи и ведение семейного бюджета. В стране также функционируют несколько ассоциаций, предоставляющих абилитационные услуги и услуги физической терапии, а также терапии слуха и речи для детей после установки кохлеарных имплантатов. Государство оказывает поддержку этой деятельности по линии благотворительного фонда «Закят».

Труд и занятость (статья 27)

50. Благодаря положению об установлении квоты на прием инвалидов на работу в учреждения государственного сектора, содержащегося в статье 24 (7) Закона о государственной службе 2007 года и предусматривающего резервирование для инвалидов «не менее 2% штатных должностей с должным учетом требований к работе и характера инвалидности» ситуация с трудоустройством инвалидов на государственную службу значительно улучшилась. Комиссии по отбору кандидатов на должности сотрудников государственной службы как в столице, так и в провинциях продемонстрировали свою готовность нанимать инвалидов. Были назначены сотрудники для приема и классификации заявлений инвалидов о приеме на службу, которым было поручено должным образом учитывать особые потребности заявителей в ходе проведения установленных устных и письменных тестов и обеспечивать надлежащую приспособленность мест их проведения. Что касается предприятий частного сектора, несмотря на то, что до принятия Закона об инвалидах 2017 года (в частности, его статьи 4 е)), никаких юридически обязательных норм относительно трудоустройства инвалидов не существовало, учреждения и компании частного сектора положительно отреагировали на принятие этого закона и стали нанимать инвалидов на работу.

51. Следует, однако, отметить, что одной из основных проблем в этой области является разумное размещение инвалидов и создание для них надлежащей

рабочей среды. В этой связи Совет в сотрудничестве с Министерством труда, специалистами и другими группами организовал форум для рассмотрения вопросов, связанных с трудоустройством инвалидов. В ходе этих совещаний была разработана стратегия на 2017–2020 годы по укреплению экономического потенциала и надлежащему трудоустройству инвалидов по линии Министерства труда и проведению административной реформы. Что касается статистических данных об инвалидах, Министерство труда разработало вопросник, который был разослан во все учреждения государственного сектора; ответы по этому вопроснику планируется получить в 2018 году.

52. В законодательстве относительно занятости нет элементов дискриминации в отношении женщин-инвалидов, за исключением характера выполняемой работы. Статья 31 Временной конституции Судана 2005 года устанавливает, что «все лица равны перед законом и имеют право на равную защиту закона, без какой-либо дискриминации». Как следует из вышеизложенного, Конституция Судана (статья 32 (1)) гарантирует женщинам те же гражданские, политические, социальные, культурные и экономические права, что и мужчинам, в том числе право на равное вознаграждение за труд равной ценности и на другие выплаты, связанные с трудовой деятельностью. Права женщин также гарантированы положениями статьи 32 (2) Конституции, в которых предусмотрены меры позитивной дискриминации в пользу женщин.

Достаточный жизненный уровень и социальное обеспечение (статья 28)

53. В Судане принимаются меры по обеспечению достаточного уровня жизни и социального обеспечения инвалидов. В статье 4 (m) Закона об инвалидах 2017 года установлено, что «инвалиды должны быть охвачены системой социального обеспечения, в то время как медицинские и терапевтические услуги, связанные с мобильностью, проблемами слуха, зрения и психическими расстройствами, должны быть включены в систему медицинского страхования». За 2016 год системой социального обеспечения было охвачено 17 826 инвалидов, а за период до октября 2017 года охват обеспечения увеличился еще на 54 555 человек. Приведенные цифры не учитывают получателей социального обеспечения в семьях.

54. Что касается предоставления адекватного жилья инвалидам, в статье 4 (u) Закона об инвалидах 2017 года содержится положение о выделении в пользу инвалидов части земель под застройку в рамках государственного плана строительства жилья. Чтобы инвалиды не оказались в длинных списках ожидания, их заявки рассматриваются комиссией, созданной для рассмотрения особых случаев.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

55. В 2014 году Комиссия издала административный циркуляр № 30, согласно которому инвалиды должны быть включены в программы обучения по вопросам проведения выборов и представлены в избирательных комиссиях провинций. В соответствии с предписаниями Комиссии избирательные участки должны быть адаптированы в целях содействия участию инвалидов в выборах, в том числе путем размещения избирательных участков в легкодоступных местах в соответствии с положениями статьи 73 (1) (1) Закона о национальных выборах 2008 года. Кроме того, инвалиды и лица с особыми потребностями обслуживаются вне очереди и имеют приоритет при регистрации и голосовании. Слепые лица могут пользоваться в ходе голосования помощью другого лица; кроме того, помощь глухим лицам оказывают переводчики языка жестов.

56. В различных аспектах всеобщих выборов 2015 года (в разных географических округах, женских группах и партиях) на национальном и провинциальном уровнях принял участие 31 инвалид. Семь из них были избраны, в том числе один инвалид занял пост председателя законодательного собрания провинции (Северной провинции). Среди членов избирательных комиссий было 132 инвалида, и 10 опекунов лиц с психическими расстройствами участвовали

в работе избирательных комиссий в качестве наблюдателей. Опыт избирательной кампании 2015 года был признан успешным по сравнению с опытом прошлых лет, а достижения и недостатки будут учтены в избирательной кампании 2020 года, с тем, чтобы обеспечить полное отражение мнений инвалидов и их оптимальное участие в выборах.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

57. Совет в сотрудничестве с Суданской федерацией университетских библиотек организовал рабочее совещание по Марракешскому договору об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям. В мероприятии приняли участие специалисты Министерства юстиции, Агентства по защите интеллектуальной собственности, Союза издателей и других групп. После обсуждения на этом рабочем совещании Марракешский договор, подписанный Суданом в 2013 году, был представлен на утверждение Совета министров для ратификации.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

58. Национальный совет по делам инвалидов включен в число членов Высшей технической комиссии для проведения следующей переписи населения (в 2018 году). Одной из задач Высшей технической комиссии является составление вопросников для переписи, и это дает Совету возможность исправить недостатки переписи 2008 года и включить в перепись 2018 года вопросы, касающиеся инвалидности с тем, чтобы получить данные о положении инвалидов в разбивке по полу, возрасту и типу инвалидности. Для этого необходимо включить в вопросники ряд коротких вопросов, разработанных Вашингтонской группой по статистике инвалидности.

Международное сотрудничество (статья 32)

59. Действуя по согласованию с Комиссией по гуманитарной помощи, которая отвечает за регистрацию добровольных групп, организации инвалидов могут планировать и осуществлять проекты международного сотрудничества с региональными организациями и зарубежными учреждениями. Например, ряд проектов был инициирован следующими группами: Европейским союзом, Агентством США по международному развитию, Итальянским агентством по сотрудничеству в целях развития, Японским агентством международного сотрудничества, посольствами Франции, Швейцарии и Соединенных Штатов, а также рядом организаций арабских стран, таких как Арабская организация инвалидов (Лига арабских государств) и региональные и международные организации инвалидов.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

60. В контексте сотрудничества с группами, отвечающими за поощрение прав инвалидов, за 2015–2016 годы Национальный совет ежемесячно проводил форумы с участием соответствующих учреждений и экспертов по проблематике инвалидности. В развитие работы этих форумов в 2017 году были созданы специализированные министерские комиссии, в том числе комиссия по адаптации учебных программ и экзаменов начального уровня обучения для инвалидов, комиссия по пересмотру политики приема инвалидов в высшие учебные заведения, комиссия по содействию доступу инвалидов к информационно-коммуникационным технологиям, комиссия по включению вспомогательных устройств для инвалидов в медицинское страховое покрытие, а также ряд других комиссий. Секретариат Национального совета осуществляет мониторинг

работы комиссий, которые, что важно, представлены соответствующими министрами в новом составе Совета. Эти механизмы будут представлять периодические доклады Совету после того, как он будет сформирован и начнет свою работу; ожидается, что это произойдет в конце 2017 года. Совет также организовал проведение ежегодного форума для секретарей провинций, с тем чтобы иметь возможность отслеживать развитие событий в области инвалидности на уровне провинций. Совет эффективно сотрудничает и поддерживает партнерские отношения с Консультативным советом по правам человека.

61. Национальный совет под руководством министра социального обеспечения был создан в 2010 году по указу президента Республики. После процедуры обзора был принят новый законодательный акт – Закон об инвалидах 2017 года, – и Совет был передан в ведение Канцелярии президента Республики. В части III данного Закона предусматривается создание Национального совета по делам инвалидов под руководством президента Республики или его представителя. Аналогичные советы, действующие в рамках соответствующих географических регионов, созданы в 18 провинциях страны. Следует отметить, что все должности секретарей Национального совета и провинциальных советов занимают инвалиды.
